



European Commission

Competition

欧洲反垄断法律框架中的替代性程序 卡特尔和解与承诺决定

欧盟委员会竞争总司卡特尔处处长

Kris Dekeyser



欧洲“一般”反垄断程序 (1)

- 什么?
 - 一个完全对抗性的正式程序之后的禁止决定
 - 欧盟法律框架中的法律基础：1/2003条例之第7条
- 第7条 正式程序之后的禁止决定包括三方面
 1. 侵权调查
 2. 制止令
 - 可伴有救济：扩展制止令以使侵权有效结束
 3. 单独的、惩罚性方面



欧洲“一般”反垄断程序 (2)

- 不同方面可能在不同的程度上出现
- 所有一般禁止程序的共同特征
 1. 正式调查所导致的非常复杂的程序
 2. 高度对抗性的背景：
 - 委员会的角色（完全的举证责任）
 - 公司的角色（无任何积极角色—单纯辩护）
 3. 通常为非常耗时耗钱的程序
- 例子



European Commission

Competition

欧洲的“替代性”反垄断程序

- “替代性” 反垄断程序的目标

- 增强处理竞争问题的效率和效力
- 将合作动力替换为非合作的平衡

- 补充一般程序的“替代性程序”是什么？

1. 卡特尔案中的和解程序

- 精简程序
- 罚款降低10%
- 但是产生了第7条决定（调查侵权+罚款）

2. 其它反垄断案中的承诺程序

- 为应对竞争问题而由公司提供的补救/承诺（行为性的或结构性的）
- 由特定决定产生的精简程序（基于1/2003条例第9条）：没有调查，就没有罚款。



European Commission

Competition

卡特尔案中的和解程序



卡特尔和解程序

- 为增加欧盟卡特尔执法的整体效率而设立的可靠的法律框架：和解包（程序性规定的修订及和解通知的发布）。
- 目标：简化导致通过卡特尔决定的行政程序；使该委员会更快更有效地处理卡特尔案。节约诉讼费用。
- 其伴随着减少对公司的罚款，并使得提早意识到可能的责任。



European Commission

Competition

目标及利益

对委员会

- 赢得效率
 - 起草及书面翻译
 - 获得文件
 - 口头听证与口头翻译
 - 上诉较少
- 增强有效性/威慑性
 - 更多决定
 - 较高的侦查风险
 - 与宽大处理和罚款互为补充

对公司

- 直接财务效益
 - 由宽大处理所累积的罚款减少（10%）
 - 诉讼/辩护中的开支节省
- 终局利益
 - 更短的程序：提供了早期“退出”通道（公司管理）
 - 提早意识到可能的责任
- 自由选择



European Commission

Competition

适用案件

- 为达成该目标，寻求：
 - 达成和解的可能性
 - 程序上的效率
- 在寻求和解前的内部操作性筛选，如：
 - 相关当事人数目/当事人和解的自发利益
 - 成功宽大处理申请者的数目
 - 所期望的争执度
 - 可加重罪行情况的影响
 - 当事人可预见的冲突状态
 - 已在其它管辖区决定的欧盟/欧洲经济区（EEA）案
 - 新的法律问题
 - ...



将欧盟和解付诸实施 过渡阶段/ 初始案例

- 在初始阶段，也就是具有准备好的“一般”草稿SO和/或出于机密而筛选的全部文件。
- 迄今为止的5个决定
 - **DRAMs 决定 (2010年5月19日) : 纯和解**
 - **动物饲料 (2010年7月20日) : 混合和解**
 - **消费者洗涤剂 (2011年4月13日): 纯和解**
 - **CRT 玻璃 (2011年10月19日): 纯和解**
 - **制冷压缩机 (7.12.2011): 纯和解**
- 悬案中正在发生着和解商讨。 保密性.



DRAMs 卡特尔概述



- **10 家企业 / 24 家公司**: Micron, 三星 (Samsung), Hynix, Infineon, NEC, 日立 (Hitachi), Elpida, 东芝 (Toshiba), 三菱 (Mitsubishi) 和南亚 (Nanya);
- 参与了一个计划和/或联系网和秘密信息分享, 他们借此协调其对主要**PC/服务器**的原始设备生产商 (**OEMs**) 的最终等于与该客户价格协调的一般定价水平及报价;
- 在**DRAMs** (动态随机访问存储器) 市场上, 例如在电脑和服务器的内存芯片;
- 整个卡特尔从**1998年7月1日**持续到了**2002年6月15日**。
- 所征收的罚款: € 3.31亿



European Commission

Competition

动物饲料卡特尔概述

- 动物饲料磷酸盐（在动物饲料中使用的化合物）方面的卡特尔
- 在欧盟层级内最长的卡特尔：超过34年（1969-2004）
- 始终涵盖欧盟区域的一大部分[后来是欧洲经济区（EEA）]
- 在必要的程度内，各公司分配销售配额，及客户协调价格、销售条件并且通常交换敏感的市场信息
- 欧洲和国家级别的多边会议
- 在所有阶段，卡特尔成员调整其策略与组织
- 所征收的罚款：€ 1.75 亿





European Commission

Competition

消费者洗涤剂卡特尔概述

- 与实施减小洗衣粉及相关包装材料的剂量与重量的环境主动权相关的侵权
- 行业讨论导致主要生产商汉高（Henkel）、宝洁（P&G）与联合利华（Unilever）之间的反竞争行为
- 卡特尔致力于稳定市场地位及价格协调
- 卡特尔涵盖8个成员国
- 持续时间：2002年1月7日—2005年3月8日
- 所征收的罚款： € 3.15亿





European Commission

Competition

CRT 玻璃卡特尔概述

- 欧洲经济区范围内4个主要CRT玻璃制造商的卡特尔[旭硝子（Asahi Glass-AGC），日本电器硝子（Nippon Electric Glass-NEG），三星康宁（Samsung Corning）及肖特（Schott）]
- 总体持续时间从1999年2月到2004年12月
- 在三边/双边会议上对CRT玻璃类型协调价格（目标价格，某种尺寸的价格及对主要客户收取的价格）
- 卡特尔成员也参与敏感商业信息的交换
- “依职权”案，2009年3月在德国的3个宽大处理申请、检查
- 对2家亚洲公司（AGC, NEG）和一家德国公司[肖特（Schott）]达€ 1.28亿的总罚款



© Titelio | Dreamstime.com





European Commission

Competition

制冷压缩机卡特尔

- 欧洲经济区（EEA）范围内5个家用和商用制冷压缩机（主要用于冰箱、制冷机、自动售货机及冰淇淋冷却机）主要生产商之间的卡特尔
- 卡特尔参与者：ACC/Eletromeccanica（意大利），Danfoss（丹麦+德国），恩布拉科（Embraco）欧洲及Whirlpool S.A.（意大利+巴西），松下（Panasonic）（日本）及泰康（Tecumseh）（美国、巴西、法国）
- 总体持续时间从2004年4月至2007年10月
- 卡特尔成员致力于协调欧洲定价方针并保持市场份额稳定，以试图恢复成本增加
- 卡特尔成员举行双边、三边及多边会议，其在该会议上讨论价格并交换敏感的商业信息
- 所有卡特尔成员都申请豁免/宽大处理
- 所征收的总罚款达€ 1.61亿





纯和解情节

DRAMs, 消费者洗涤剂, CRT 玻璃, 压缩机

- DRAMs : 从和解讨论开始到决定历经一年。测试案与高学习曲线
- 消费者洗涤剂、CRT玻璃、制冷压缩机: 这些案件中所显示的真实程序性效率。自豁免申请起3年内的最终决定。
- 充分的案件听证、COMP指控、当事人争论
- 极度尊重辩护权/程序
- 精简的SO与决定
- 罚款范围不得讨价还价!
- 计划是极为重要的



动物饲料：混合和解情节

- 6个当事人中的其中一个在获知罚款范围后中止了解和
- 从那时开始：程序的分歧
- 妨碍程序
 - 不和解方：对文件的全获取、细节充分的SO，听证、对SO的广泛答复，充分激发的决定
 - 和解方：精简的SO及决定
- 问题与挑战
 - 混合案件模式
 - 避免搭便车



European Commission

Competition

欧盟在实践中的和解：程序一览(1)

I. 像往常一样调查

- 当事人可表达其对“假定”和解的兴趣

II. 准备和解阶段

- 筛选合适的案件（本通知的第5点）
- 致所有公司（及MS）的信：鉴于和解[第11（6）条]之程序的启动，请求表达其兴趣（出于保证而共同陈述）
- 宽大处理窗口关闭

III. 和解磋商的双边轮回

- 参与并不表明认罪及有和解责任
- 对潜在的抗议、责任、罚款披露并交换辩论
- 披露支持潜在的抗议、义务、罚款的证据
- 应合理的请求，披露其它证据
- 委员会对披露及讨论的机会、命令及速度保留判断
- 讨论是双边的、坦白的，并且不可作为证据使用



欧盟在时间中的和解：程序一览(2)

IV.和解

- 由共同代表的公司提交和解（模板和解提交）
- 当事人不能被要求正式承认任何事或接受某一级别罚款的预期，除非他们在讨论中能有效地行使其权利，使被预见的抗议被听证，并且除非他们已被通知他们可能产生的罚款的范围

V.“和解的” 抗议声明

- 若适用，提交背书着公司和解的精简的SO通知
- 公司对SO的回复，确认其将和解提交背书了

VI.依据第1/2003号议会条例第7条和第23条的“和解” 决定

- 精简的最终决定



不同的管辖权 – 不同的选择

- 刑事反卡特尔执法方面的和解：美国的辩诉协议
 - 收集证据的调查工具
 - 各当事人都被单独起诉
 - 就证据的使用进行讨价还价
 - 单独讨价还价的罚款折扣
 - 司法执行：向法院提交的辩诉协议
- 行政性反卡特尔执法中的和解：
一些例子
 - 欧盟：卡特尔和解程序
 - 法国：交易程序
 - 荷兰：建筑业卡特尔
 - 英国：独立学校案



European Commission

Competition

其它反垄断案中的承诺程序 (**1/2003**条例第**9**条)



对引进承诺程序之隐含政策的考虑

- 快速而有效地改善市场的机能
 - 委员会有权靠纠正今后的竞争问题，通过对快速改善市场机能中的利益进行罚款而平衡利益
 - 委员会不需要为选择第7条到第9条路径而给出原因（ T-170/06 Alrosa 对 委员会一案， § 130 ）
- 对以前存在的非正式和解机制之缺陷的补救：
 - 对违反进行制裁
 - 透明度（出版—判例价值）



European Commission

Competition

利益汇合点

对委员会

- 快速补救市场上的问题
- 程序上的效率：
 - 无归档途径
 - 证据标准更轻松
(Alrosa) 且更短的决定
 - 无上诉
- 已修正的补救

对当事人

- 无制裁
- 较小的名誉损害
- 较轻松且较短的程序
- 损害暴露更少



European Commission

Competition

适合承诺程序的案件类型

- 在实践中，不包括以下案件类型：
 - 卡特尔
 - 程序性侵权
 - 终止性侵权
- 但并非：
 - 不太需要严重罚款的侵权



承诺程序在实践中的应用 (1)

- 为了适用第9条，该委员会必须 **建立“竞争方面的现实”**
- 委员会表达对**初步评估**的关心，并启动程序。
- 相关企业提供承诺应对委员会的关心。
- 在做出受决定制约的承诺时，委员会发起了**市场测试**（积极的）

发布该案的总结及该承诺的主要内容

给第三方/原告的信息请求

从发布到评论，第三方必须至少有一个月时间



承诺程序在实践中的应用 (2)

- 委员会的决定做出对当事人具有约束力的承诺
- 可为特定时间段而通过承诺
- 他们并未总结是否曾有侵权或者仍有侵权
- 第9条包括修订条款：应请求或应委员会的主动性而重议程序

由以下触发

- 发生“实质性”变更
- 违反承诺
- 基于不完整、不正确或误导的信息的决定

- 违反欧洲委员会承诺的执行

违反的罚款

- 世界范围内营业额的10%
- 平均日营业额的5%作为日罚款额
- 表明充分违反；无需表明过错

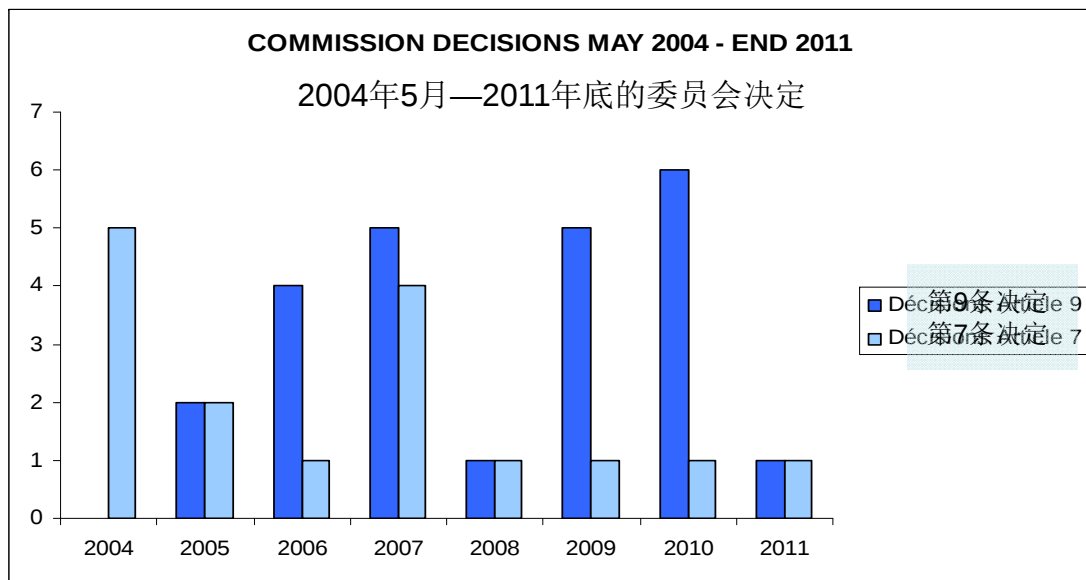


European Commission

Competition

对欧盟竞争条例实施的贡献

- 自2004年：25个承诺决定（同期对非卡特尔案的16个侵权决定）
- 最初，主要基于“老”通知（ex. DFB, Repsol...）
- 自2006年，承诺决定已变成侵权决定的真正替代品

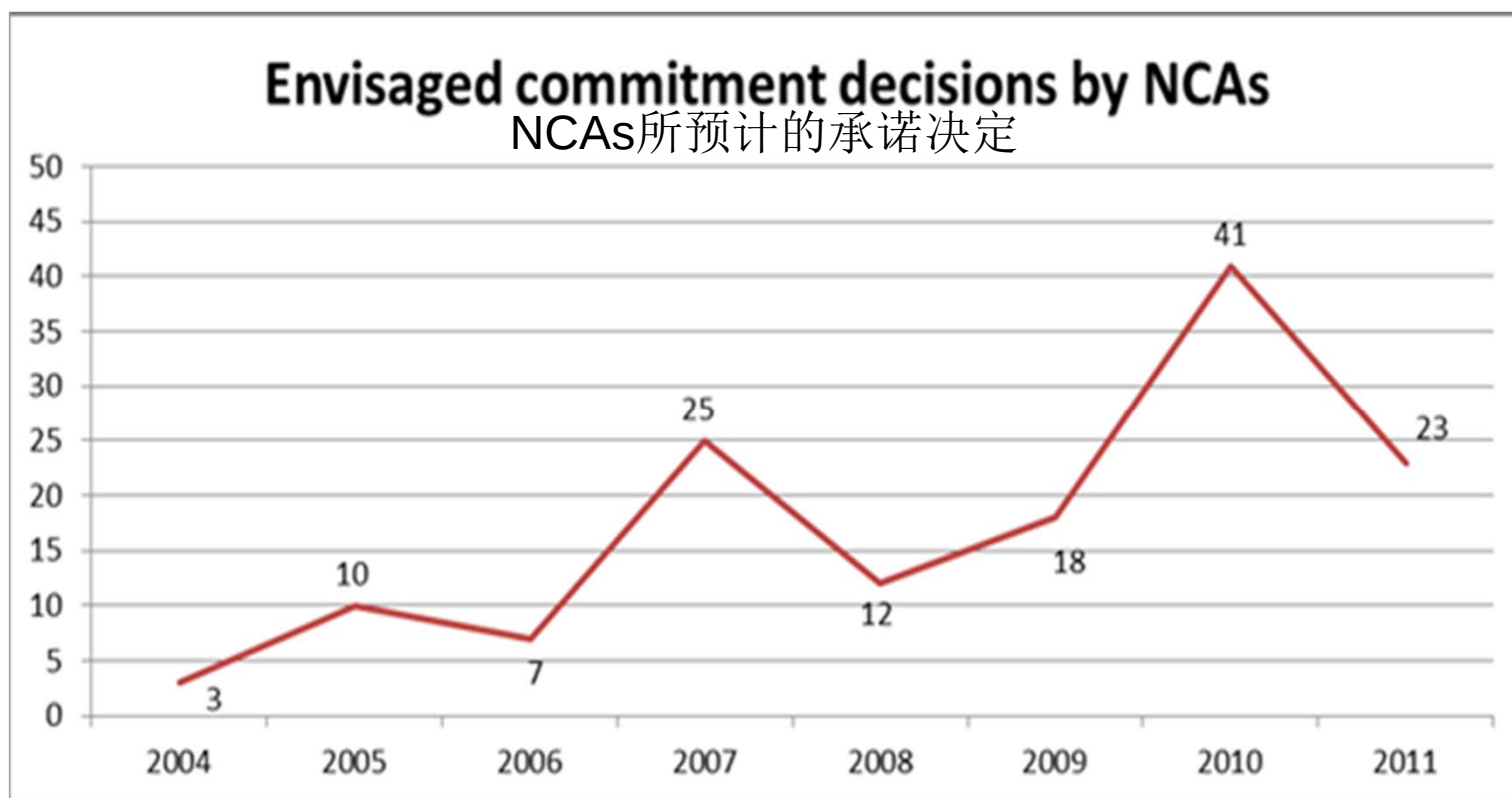




European Commission

Competition

欧洲竞争网内的承诺程序（来自NCAs的决定）

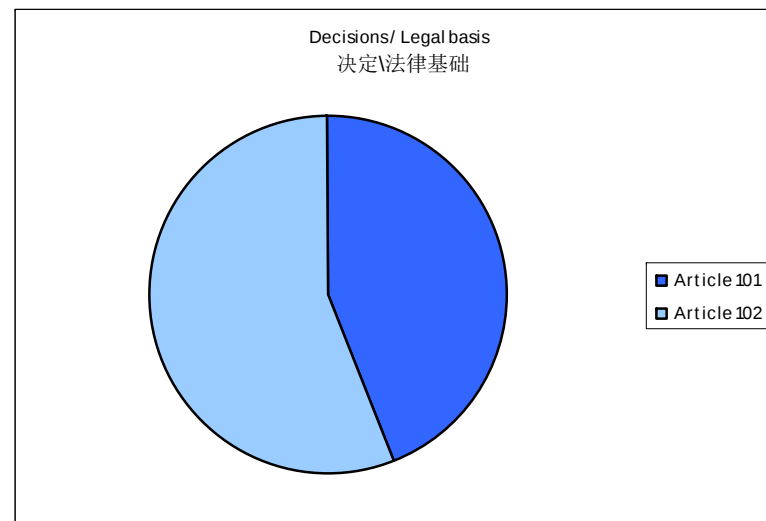




European Commission

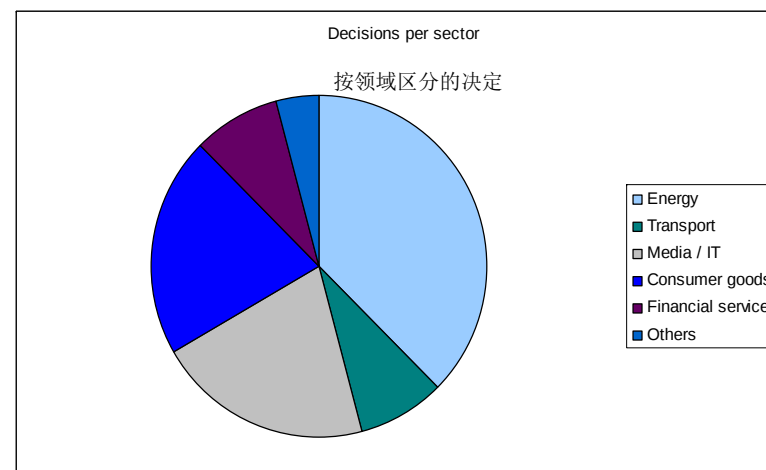
Competition

案件编号	案件名称
37.214	DFB
39.116	可口可乐 (Coca-Cola)
39.381	ALROSA
38.173	The Football Association Premier League Limited (公司名)
38.348	REPSOL C.P.P.SA – 碳氢燃料的分销
38.681	Cannes 协定
39.142,39.143	菲亚特 (Fiat) / 丰田 (Toyota) / 欧宝 (Opel) / 戴姆勒-克 莱斯勒 (Daimler Chrysler) (4个决定)
37.966	Distrigaz
39.388,39.389	E.ON 电力
39.402	RWE 汽油抵押品赎回权的取消
39.416	船级
39.316	GDF抵押品赎回权的取消
38.636	Rambus
39.530	微软 (Microsoft) (捆绑)
39.386	法国的长期电力合同
39.351	瑞典 interconnectors
39.317	E.ON汽油抵押品赎回权的取消
39.596	一个世界
39.315	ENI
39.398	Visa MIF
39.592	Standard & Poors
39.692	IBM 维修服务



第101条
第102条

决定\法律基础



能源
运输
媒体\IT
消费品
金融服务
其它



补救的设计

补救/承诺应

- 有效
- 清晰而精确（不含糊）
- 透明
- 无条件的

补救/承诺可以是

- 行为方面的
- 结构性的

当没有同样有效的行为补救时，或当任何同样有效的行为补救与结构性补救相比，对相关企业会更难承担

遵守比例原则？

- 由公司提供的承诺与由竞争署所强加的补救之间的不同（**Alrosa** 判决）



有效性

可能的评估标准：

- 该补救降低了进入的障碍了吗？
- 该补救改变了市场参与者要完成的动机或能力了吗？
- 该补救可能增加消费者福利吗？
- 该补救降低了生产效率吗？
- 该补救避免未来竞争损害有多大可能？
- 该补救可被实际实施、监控并执行吗？
- 该补救多快可以恢复竞争？
- ...



European Commission

Competition

大体上监控并实施补救

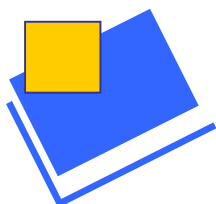
监控

- 受托人
- 针对部门的调整者
- 竞争者、消费者（委员会）
- 国家竞争署
- 国家法院（直接效果）
- 仲裁



European Commission

Competition



为欧洲能源市场的自由化而使用承诺程序 (1)

着眼于	DG 竞争程序
网络相关的抵押品赎回权的取消（第102条） – 通过阻止第三方进入交通网 – 通过在传输系统的容量囤积和战略性投资不足 – 通过控制汽油进口基础设施及长期汽油采购协议	RWE汽油抵押品赎回权的取消案(DE) ENI汽油抵押品赎回权的取消案 (IT) GdF汽油抵押品赎回权的取消案 (FR) EON 电力平衡案 (DE)



为欧洲能源市场的自由化而使用承诺程序 (2)

在可能的地方使用行为上的补救。

当必要且相称时，使用结构性补救

- **GDf** 解除了法国汽油进口能力的大部分长期储备
- **RWE** 输气管道网的权利剥夺
- **ENI**在相关国际管道中份额的权利剥夺
- **E.ON**运输网的权利剥夺



European Commission

Competition

在ICT领域使用承诺程序 Microsoft II绑定滥用

- 微软在PC OS市场占据统治地位（(> 90% 及稳定的市场份额；高准入壁垒...）
- 微软将其web浏览器Internet Explorer 绑定到Windows PC OS上
- web浏览器的战略重要性
 - Web浏览器是因特网搜索的进入点
 - Web浏览器是基于web应用的网关
 - 基于web的应用能降低应用的准入壁垒



European Commission

Competition

在ICT领域使用承诺程序 由微软提供的解决委员会顾虑的承诺

- OEMs
 - 原始设备生产商（OEMs）将免费预安装他们决定的任何web浏览器
 - 卸载或关闭因特网浏览器的可能性
 - 没有来自微软的报复
- 必须通知用户补救
 - 选择筛选；也通过Windows升级分配到已安装的基础上（ Windows XP, Vista 和 7 ）



European Commission

Competition

选择筛选

Information Regarding Web Browsers - Windows Internet Explorer

http://www.browserchoice.eu/

Select your web browser(s)

				
Google Chrome: a new web browser for Windows.	Opera browser 10 is Internet browser innovation.	Can a browser really make the Web better? Try Mozilla Firefox and see for yourself.	The world's most popular browser – designed by Microsoft for Windows	Introducing Apple Safari 4.0. See the web in a whole new way.
Install	Install	Install	Install	Install
Tell me more	Tell me more	Tell me more	Tell me more	Tell me more

[Select Later](#)

[Further information, Terms of Use and Privacy statement.](#)



平衡第7条—第9条的承诺

- 都要求适当的调查，但是第7条要求建立侵权，而初步的考虑就足够启动应用第9条
- 一旦第9条决定被通过，案件就被典型地解决掉（第7条情节中的 **cfr.** 延迟）
- 当该方针目标为未来行为时，并且市场上的快速变更必要时，第9条决定恰当。
- 如需建立强大而清晰的先例，更建议使用第7条决定（如对于新问题而言）



European Commission

Competition

承诺程序：结论

- 有效工具
- 处理竞争问题的重要工具
- 兼并控制中做法的一些汇合点
- 但内在限制：

无法院干预；

无制裁；

对损害诉讼不太有用



European Commission

Competition

提问

